



# Projet Adaptech COLLÈGE **DAWSON**

TECHNOLOGIES INFORMATIQUES POUR LES ÉTUDIANTS AYANT DES  
INCAPACITÉS AU POSTSECONDAIRE

Myrtis-Eirene Fossey

Catherine S. Fichten

Maria Barile

Jennison V. Asuncion



# TECHNOLOGIES INFORMATIQUES POUR LES ÉTUDIANTS AYANT DES INCAPACITÉS AU POSTSECONDAIRE

Myrtis-Eirene Fossey, Catherine S. Fichten, Maria Barile, Jennison Asuncion  
Projet Adaptech, Collège Dawson, Montréal

<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	
Technologies informatiques pour les étudiants ayant des incapacités	4
Les ressources financières pour les technologies informatiques et / ou adaptatives	6
<b>Technologies informatiques pour...</b>	
les étudiants ayant une déficience visuelle complète	7
les étudiants ayant une déficience visuelle partielle	8
les étudiants ayant une déficience auditive	9
les étudiants ayant des troubles d'apprentissage	10
les étudiants ayant des déficiences motrices	11
Bénéficiaires de l'utilisation des technologies informatiques adaptatives	13
Information pour nous rejoindre	14

## Objectifs

Le Projet Adaptech entreprend des recherches et fait des recommandations afin d'assurer que les nouvelles politiques, les équipements matériels et les logiciels récents reflètent les besoins et les inquiétudes des étudiants ayant des incapacités au postsecondaire ainsi que le personnel des collèges et des universités qui mettent à la disposition de la communauté académique différents soutiens y compris les technologies informatiques ou adaptées.

C'est dans ce contexte qu'en 1999 nous avons fait un sondage pancanadien auprès de 800 étudiants ayant diverses incapacités, des collèges et universités. Nous avons posé une variété de questions incluant: quels équipements les étudiants utilisent et désirent, comment financent-ils leur technologies informatiques, et pourquoi les étudiants ne profitent-ils pas des programmes de subvention gouvernementaux.

Nous avons découvert que plusieurs étudiants n'étaient pas au courant des types de technologies informatiques qui pourraient leur être utiles, d'autant plus qu'ils étaient mal informés des programmes de subvention disponibles qui pourraient les assister dans l'obtention de l'équipement nécessaire. Le but de ce guide, qui repose sur ce que les étudiants ont mentionné, est d'aider les démarches préliminaires en rendant disponible l'information relative aux types d'aides financières et aux technologies informatiques qui existent. Veuillez noter que cette liste n'est pas complète, mais est plutôt destinée à être un point de repère, un point de départ pour les étudiants et les personnes responsables des services aux étudiants ayant des incapacités dans leurs recherches des produits et de l'aide financière.

## **Technologies informatiques pour les étudiants ayant des incapacités**

Tous les étudiants qui ont participé à notre recherche ont indiqué les différents types de technologies informatiques qui seraient utiles pour les aider à finir leurs travaux. Ils ont fréquemment mentionné des caractéristiques sophistiqués des matériels ou logiciels courants. Par exemple, la technologie la plus intéressante était un correcteur d'orthographe et de grammaire, suivi d'un « scanner » (reconnaissance de caractères) et un appareil portatif de prise de notes pour apporter en classe. Les logiciels de reconnaissance de la voix (dictée) ainsi que la disponibilité du matériel de cours en formats substitués (p. ex. manuel, notes de cours) sont également perçus comme utiles. Bien que ceux-ci soient utiles pour tout étudiant, pour certains étudiants ayant des incapacités, de telles technologies sont nécessaires.

41 % des étudiants ont indiqué qu'ils avaient besoin d'adaptations spécifiques pour utiliser adéquatement leur ordinateur, par contre, seulement la moitié de ces étudiants utilisaient ces adaptations. Quand nous leur avons demandé pourquoi ils n'utilisaient pas ces indispensables adaptations, la réponse la plus populaire était que celles-ci sont trop dispendieuses. Les étudiants ont aussi indiqué que ces technologies ne leur sont pas disponibles et nous ont dit qu'ils ne savaient pas où se les procurer.

## **Financement**

Le problème le plus souvent noté par les étudiants est le coût trop élevé pour l'achat et l'entretien des technologies informatiques. Malgré ceci, pour obtenir leurs technologies informatiques, les étudiants ont fréquemment défrayé les coûts eux-mêmes (34 %) ou leur famille les ont achetées pour eux (30 %). Seulement un quart de notre échantillon s'est prévalu d'un programme de subvention provincial. D'autres empruntaient l'équipement de leurs amis ou des membres de leur famille (14 %). Quelques-uns ont bénéficié de technologies informatiques et/ou adaptatives données par une fondation ou par leur établissement d'enseignement.

En général, les étudiants qui ont bénéficié d'un programme de subvention gouvernemental pour acquérir leurs technologies informatiques étaient satisfaits des technologies reçues: les équipements étaient à jour et répondaient à leurs besoins, le programme répondait à leur demande, et il était facile d'entrer en contact avec les personnes désirées. Il y avait aussi quelques plaintes: trop de restrictions, une période d'attente trop longue, le processus pour soumettre la demande était trop compliqué, ainsi que le manque de formation adéquate sur ces technologies.

Plusieurs étudiants n'ont pas profité des programmes existants pour les aider dans l'achat des technologies dispendieuses. Quand nous leur avons demandé pourquoi, la majorité de ces étudiants nous ont dit qu'ils n'étaient pas au courant de l'existence de tels programmes. D'autres ont opté de ne pas soumettre de demandes parce qu'il y avait trop de restrictions ou parce que leur revenu familial ou la nature de leur incapacité les excluait des programmes existants. Toutefois, ces raisons étaient notées beaucoup moins fréquemment que le simple manque d'information concernant l'existence même de ces programmes. Effectivement, plusieurs étudiants ont exprimé spontanément que maintenant qu'ils savaient qu'il y avait des programmes où ils pourraient faire une demande, ils seraient certains d'examiner en détail leurs options.

## **Quelles sont les ressources financières pour les technologies informatiques et / ou adaptatives?**

Les programmes fédéraux et provinciaux ainsi que les critères d'admissibilité changent constamment. Au moment où vous lisez ceci, une grande partie de l'information qui suit sera déjà désuète. Donc, nous ne pouvons fournir une liste définitive comme ressource fiable. Nous pouvons uniquement fournir de l'information pour diriger les étudiants dans leur propre quête de l'aide financière qui leur est disponible. De plus amples détails peuvent également être trouvés sur le site web de l'association nationale des étudiants handicapés au niveau postsecondaire (NEADS) : <http://www.neads.ca>

- Programmes fédéraux tels que Canada Study Grant, Canada Student Loan
- Programmes provinciaux tels que le Programme d'aide visuelle (Québec), Adult Services Program (Colombie Britannique), Ontario Student Assistance Program (OSAP) Special Needs Bursary (Ontario), Employability Assistance for Persons with Disabilities (EAPD) (disponible dans la plupart des provinces)
- Institutions et agences qui fournissent et/ou s'occupent de l'administration des programmes de subvention telles que le Centre Louis Hébert (Québec), Montreal Association for the Blind (Québec)
- Fondations et organisations telles que Kiwanis Club, Rotary Club, Lions Club, Amputés de guerre

### **Gratuites ou peu onéreuses**

Si vous désirez essayer certaines technologies informatiques adaptatives avant de les acheter, plusieurs produits offrent des démonstrations à télécharger que vous pouvez trouver sur les sites web des compagnies en question. Vous pouvez également essayer des produits gratuits ou peu onéreux disponibles – allez voir la section « téléchargements gratuit ou peu onéreux » sur la page ressource du site web du projet Adaptech: <http://www.omega.dawsoncollege.qc.ca/adaptech>

### **Technologies informatiques adaptatives**

Dans les pages qui suivront, nous énumérons et décrivons les divers types de technologies informatiques que les étudiants ayant des incapacités ont trouvés utiles. Nous fournissons quelques noms de produits – ce n'est pas nécessairement parce que ces produits sont les meilleurs mais plutôt parce que les étudiants de notre échantillon ont indiqué qu'ils les utilisaient eux-mêmes. De plus, nous ne faisons aucune mention de produits macintosh parce que la plupart des étudiants de notre étude utilisaient des pcs plutôt que des macs et n'ont pas mentionné des produits macintosh. En principe, dans cette brochure les produits anglophones seront énumérés dans les sections anglaises et les produits francophones dans les sections françaises uniquement.

## Technologies informatiques pour les étudiants ayant une déficience visuelle complète

Adaptation	Description	Marque du produit	Gratuites ou peu onéreuses
Lecteur sonore d'écran	Logiciel sophistiqué qui utilise une voix synthétisée pour faire la lecture des textes, menus, boutons, boîtes de dialogue, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jaws</li> <li>Synthèse vocale éloquence</li> </ul>	Démonstrations téléchargeables: <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.hj.com">http://www.hj.com</a></li> </ul>
Lecteur sonore de texte	Logiciel qui utilise une voix synthétisée pour faire la lecture de ce qui apparaît sur l'écran ou sur le presse-papiers (mais qui ne contient pas toutes les options sophistiquées du lecteur sonore d'écran)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ZoomText (Niveau 2)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ProVerbe</li> <li>Digalo</li> <li>SuperReader</li> </ul>
Synthétiseur de voix	Matériel – produit une « voix » pour les logiciels qui traduisent le texte imprimé en texte sonore		Les lecteurs sonores courants n'ont pas besoin de ceci car ils utilisent des cartes sonores courantes (p. ex. Sound Blaster)
Système de lecture des caractères imprimés	Équipement qui parcourt rapidement les pages et fait la lecture du contenu avec une voix synthétisée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iris</li> </ul>	
Logiciel de reconnaissance optique des caractères (utilisé avec un scanner)	Logiciel – convertit une page imprimée en format électronique (texte) pour la mise en mémoire ou la production sonore	<ul style="list-style-type: none"> <li>OpenBook</li> </ul>	Produits courants : <ul style="list-style-type: none"> <li>OmniPage</li> <li>PagisPro (TextBridge)</li> </ul>
Fureteur en mode texte et courrier électronique	Logiciel		<ul style="list-style-type: none"> <li>Opera (bon avec lecteur sonore d'écran)</li> </ul>
Appareil portatif pour prise de notes en Braille	Matériel – appareil portatif pour prise de notes avec un clavier Braille ainsi qu'une production sonore du texte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Braille'nSpeak</li> <li>Braille Lite</li> </ul>	
Appareil portatif pour prise de notes en mode QWERTY	Matériel – appareil portatif pour prise de notes avec un clavier QWERTY ainsi qu'une production sonore du texte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type'nSpeak</li> <li>Magnum</li> </ul>	
Logiciel de transfert en Braille	Logiciel – convertit le texte en Braille et apprête le texte pour imprimer en Braille	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jazz</li> </ul>	
Imprimante Braille	Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>VersaPoint</li> <li>Romeo</li> <li>Braille Blazer</li> </ul>	
Plaque tactile ou afficheur Braille	Matériel – option pour l'ordinateur qui produit une ligne de Braille pour présenter ce qu'il y a à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>Navigator</li> <li>PowerBraille</li> </ul>	

## Technologies informatiques pour les étudiants ayant une déficience visuelle partielle

Adaptation	Description	Marque du produit	Gratuites ou peu onéreuses
Lecteur sonore de texte	Logiciel qui utilise une voix synthétisée pour faire la lecture de ce qui apparaît sur l'écran ou sur le presse-papiers (mais qui ne contient pas toutes les options sophistiquées du lecteur sonore d'écran)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ZoomText (Niveau 2)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ProVerbe</li> <li>Digalo</li> <li>SuperReader</li> </ul>
Lecteur sonore d'écran	Logiciel sophistiqué qui utilise une voix synthétisée pour faire la lecture des textes, menus, boutons, boîtes de dialogue, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jaws</li> <li>Synthèse vocale éloquence</li> </ul>	Démonstrations téléchargeables <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.hj.com">http://www.hj.com</a></li> </ul>
Système de lecture des caractères imprimés	Équipement qui parcourt rapidement les pages et fait la lecture du contenu avec une voix synthétisée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iris</li> </ul>	
Logiciel de reconnaissance optique des caractères (utilisé avec un scanner)	Logiciel – convertit une page imprimée en format électronique (texte) pour la mise en mémoire ou la production sonore	<ul style="list-style-type: none"> <li>OpenBook</li> </ul>	Produits courants : <ul style="list-style-type: none"> <li>Omnipage</li> <li>PagisPro (TextBridge)</li> </ul>
Logiciel de gestion de document	Logiciel	<ul style="list-style-type: none"> <li>PagisPro</li> </ul>	
Écran géant	Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écran 17-21 pouces</li> <li>Écran CCTV</li> </ul>	
Grossissement de caractères	Logiciel – agrandit ce qui apparaît sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>ZoomText (Niveau 1)</li> <li>LPWin/DOS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loupe</li> <li>Microsoft Magnifier</li> </ul>
Ordinateur portable et appareil portable pour prise de notes en mode QWERTY	Matériel – appareil portable pour prise de notes avec un clavier QWERTY ainsi qu'une production sonore du texte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type'nSpeak</li> <li>Magnum</li> </ul>	
Menus contrôlés par la voix	Logiciel – permet de donner des commandes vocales comme « fichier », « ouvrir », « sauvegarder »	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dragon Dictate (Édition classique)</li> <li>Ordinateur Aptiva</li> </ul>	

## Technologies informatiques pour les étudiants ayant une déficience auditive

Adaptation	Description	Marque du produit	Gratuites ou peu onéreuses
Correcteur d'orthographe/grammaire	Logiciel – déjà intégré à plusieurs traitements de texte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dictionnaire/Thesaurus Franklin</li> <li>Correcteur 101</li> <li>Antidote</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La plupart des logiciels de traitement de texte</li> </ul>
Prédicteur de mots	Logiciel – pendant que vous tapez un texte, une boîte apparaît à l'écran qui donne plusieurs choix pour compléter le mot que vous avez commencé à taper		
Flash visuel	Logiciel d'accessibilité intégré au système d'exploitation – les sons pour signaler des changements (p. ex. erreur) sont remplacés par un clignotement		<ul style="list-style-type: none"> <li>Option d'accessibilité intégrée à Windows</li> </ul>
Encyclopédies et dictionnaires électroniques	Logiciel – cédéroms ou en ligne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encarta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En ligne</li> </ul>
Sous-titres	Quelques lecteurs multimédia permettent l'utilisation des sous-titres		<ul style="list-style-type: none"> <li>RealPlayer</li> </ul>
Courriel et messagerie instantanée	Logiciel – remplace le téléphone		<ul style="list-style-type: none"> <li>ICQ</li> <li>AIM de AOL</li> </ul>
Prise de notes informatisé	Système portatif – fait la connexion entre 2 ordinateurs portatifs ensemble – l'assistant frappe à l'écran ce que le professeur dit. L'information apparaît sur l'écran de l'étudiant et il peut ensuite frapper au clavier des questions ou commentaires qui apparaîtront sur l'écran de l'assistant	<ul style="list-style-type: none"> <li>Système C-Note (CNS)</li> </ul>	
« Sténographie » (macros) pour des mots utilisés fréquemment	Logiciel – « colle » rapidement les textes		<ul style="list-style-type: none"> <li>HotKeyboard</li> <li>Option « Auto Text » de Word</li> </ul>

## Technologies informatiques pour les étudiants ayant des troubles d'apprentissage

Adaptation	Description	Marque du produit	Gratuites ou peu onéreuses
Lecteur sonore de texte	Logiciel qui utilise une voix synthétisée pour faire la lecture de ce qui apparaît sur l'écran ou sur le presse-papier (mais qui ne contient pas toutes les options sophistiquées du lecteur sonore d'écran)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ZoomText (Niveau 2)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ProVerbe</li> <li>Digalo</li> <li>SuperReader</li> </ul>
Lecteur sonore d'écran	Logiciel sophistiqué qui utilise une voix synthétisée pour faire la lecture de texte, menus, boutons, boîtes de dialogue, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jaws</li> </ul>	Démonstrations téléchargeables: <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.hj.com">http://www.hj.com</a></li> </ul>
Reconnaissance de la voix	Logiciel – permet de dicter (dans un microphone) au lieu de frapper au clavier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dragon</li> <li>ViaVoice</li> </ul>	
Correcteur d'orthographe/grammaire	Logiciel – déjà intégré à plusieurs traitements de texte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dictionnaire/Thesaurus Franklin</li> <li>Correcteur 101</li> <li>Antidote</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La plupart des logiciels de traitement de texte</li> </ul>
Prédicteur de mots	Logiciel – pendant que vous frappez un texte, une boîte apparaît à l'écran qui donne plusieurs choix pour compléter le mot que vous avez commencé à frapper		
Logiciel d'alphabétisation et autodidacticiel	Logiciel – aide à améliorer la grammaire, les mathématiques, et la dactylographie		
Logiciel d'organisation des idées, des concepts	Logiciel		
Appareil de prise de notes portatif	Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>AlphaSmart</li> <li>Agenda Palm</li> </ul>	
« Sténographie » (macros) pour des mots utilisés fréquemment	Logiciel – « colle » rapidement les textes		<ul style="list-style-type: none"> <li>HotKeyboard</li> <li>Option « Auto Text » de Word</li> </ul>

## Technologies informatiques pour les étudiants ayant des déficiences motrices/ayant un usage limité des bras ou des mains

Adaptation	Description	Marque du produit	Gratuites ou peu onéreuses
Ajustements ergonomiques	Poste de travail ajustable (manuel et électrique), hauteur, angles de bureau et chaise réglables, cubicule d'étude accessible, chaise ergonomique, endroit et angle du clavier, écran et tour peuvent être élevés, pivotés ou rabaissés, soutien pour document (tient le document pendant que l'étudiant dactylographie)		
Adaptations du clavier	Logiciel – option d'accessibilité généralement intégrée au système d'exploitation: permet de frapper une touche seulement pour effectuer des fonctions nécessitant plusieurs touches, maintient la cadence de répétitions, reconfigure le clavier pour permettre de dactylographier à une main. Systèmes spécialisés qui placent le « clavier » à l'écran pour faciliter la communication. Protège touche empêche de frapper deux touches à la fois. Attelles et soutiens pour les poignets.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keyguard</li> </ul>	Windows : <ul style="list-style-type: none"> <li>Touches rémanentes (sticky keys - pour enfoncer une touche sans se servir de Shift, Control, et Alt)</li> <li>Touches-filtres (filter keys - pour ignorer les frappes répétitives ou pour ralentir la répétition des touches)</li> <li>Activation de la souris par les touches (mousekeys)</li> </ul>
Adaptations de souris	Joystick, boule de commande, souris activée par les pieds, le toucher, les mouvements de la tête	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kensington</li> </ul>	

## Technologies informatiques pour les étudiants ayant des déficiences motrices/ayant un usage limité des bras ou des mains (suite)

Adaptation	Description	Marque du produit	Gratuites ou peu onéreuses
Menus et barre d'outils contrôlés par la voix	Logiciel – permettant d'utiliser la voix au lieu du clavier et de la souris pour contrôler les menus (commandes vocales comme « fichier », « ouvrir », « sauvegarder »)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dragon Dictate (Édition classique)</li> <li>Ordinateur Aptiva</li> </ul>	
« Sténographie » (macros) pour des mots utilisés fréquemment	Logiciel – « colle » rapidement les textes		<ul style="list-style-type: none"> <li>HotKeyboard</li> <li>Option « Auto Text » de Word</li> </ul>
Reconnaissance de la voix	Logiciel – permet de dicter (dans un microphone) au lieu de taper sur le clavier	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dragon</li> <li>ViaVoice</li> </ul>	
Système « sip and puff » pour l'entrée de données	Matériel et logiciel – système qui commande l'ordinateur à l'aide d'inspiration et d'expiration dans une paille		
Bâton buccal	Fine baguette ayant un bout de caoutchouc servant à frapper au clavier en la tenant dans la bouche		
Entrée de donnée par un code Morse	Matériel et logiciel – permet de frapper au clavier et de commander l'ordinateur à l'aide du code Morse		
Logiciel de reconnaissance optique des caractères (utilisé avec un scanner)	Logiciel – convertit une page imprimée au format électronique (texte) pour la mise en mémoire ou la production sonore		Produits courants : <ul style="list-style-type: none"> <li>Omnipage</li> <li>PagisPro (TextBridge)</li> </ul>
Écran et image	Matériel – projecteur multimédia relié à un ordinateur permettant à l'étudiant de faire des présentations sans manipuler des acetates	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proxima</li> </ul>	
Prédicteur de mots	Logiciel – pendant que vous tapez un texte, une boîte apparaît à l'écran qui donne plusieurs choix pour compléter le mot que vous avez commencé à taper		
Appareil pour prise de notes portatif	Matériel	<ul style="list-style-type: none"> <li>AlphaSmart</li> <li>Agenda Palm</li> </ul>	

## **Équipement informatique pour les étudiants ayant d'autres incapacités qui pourrait bénéficier de l'utilisation des technologies informatiques adaptatives**

Les équipements qui peuvent assister les étudiants ayant un type d'incapacité peuvent aussi bien venir en aide à d'autres groupes d'étudiants. Conformément à ceci, les résultats de notre étude démontrent aussi une tendance à « l'interutilisation » des technologies adaptatives ainsi qu'à l'utilisation des technologies courantes de manière innovatrice et créative.

### **Consommateurs avertis**

Quelques uns des participants ont noté des problèmes de compatibilité lorsque certains logiciels et équipements matériels adaptatifs étaient utilisés simultanément. Assurez-vous d'avoir bien vérifié les possibles problèmes de compatibilité avec le manufacturier ou de vous informer auprès de quelqu'un avant d'acheter des produits.

### **Conclusion**

Nous espérons que les produits présentés ci-dessus vous seront utiles. Nous apprécierions aussi vos commentaires et suggestions ou si vous connaissez une application intéressante ou avez un produit à partager, veuillez communiquer avec un des membres de notre équipe.

### **Autres ressources**

Si vous rencontrez des difficultés à obtenir de l'information, vous pouvez contacter les organisations estudiantines suivantes pour des suggestions:

**L'Association nationale des étudiants handicapés au niveau postsecondaire (NEADS)**

**Page Web :** <http://www.neads.ca/>

**Adresse :** Local 426, Unicentre

Carleton University

Ottawa, Ontario K1S 5B6

**Boîte vocale / TTY :** (613) 526-8008

**Courriel :** [info@neads.ca](mailto:info@neads.ca)

**Association québécoise des étudiants ayant des incapacités au postsecondaire (AQEIPS)**

**Adresse :** Université de Montréal

5255 Ave. Decelles #404

Montréal, Québec H3T 1V6

**Tél. :** (514) 340-7136

**Courriel :** [aqehps@cedep.net](mailto:aqehps@cedep.net)

## Information pour nous rejoindre

Si vous désirez faire parvenir des commentaires ou pour recevoir de plus amples informations contactez :

Catherine S. Fichten, Ph. D.  
md71@musica.mcgill.ca (courriel)

Maria Barile, M.S.W.  
mdb2@musica.mcgill.ca (courriel)

Jennison V. Asuncion, B.A. (avec distinction)  
j\_asunc@alcor.concordia.ca (courriel)

Myrtis E. Fossey, B.A.  
mfossey@securenet.net (courriel)

### Projet Adaptech

Collège Dawson  
3040, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) Canada H3Z 1A4  
(514) 931-8731 (voix)  
(514) 931-3567 (télécopieur)

### Site Web du Projet Adaptech

<http://www.omega.dawsoncollege.qc.ca/adaptech>

## Remerciements

Le projet sur lequel repose ce document a été effectué en partenariat avec l'Association nationale des étudiant(e)s handicapé(e)s au niveau postsecondaire (NEADS) ainsi qu'avec l'Association québécoise des étudiants ayants des incapacités au postsecondaire (AQEIPS). Il a été financé par le Bureau des technologies d'apprentissage. Nous souhaitons également remercier le soutien du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH).

